

Фраза Цзян Бин Цзи сделала ситуацию Цзян Ли неловкой.

Тун'эр, стоявшая в стороне, хотела сказать несколько слов в защиту своей госпожи, но на этот раз, это было не место для неё, служанки, чтобы говорить что-нибудь.

Цзян Бин Цзи напомнил присутствующим, насколько порочной была Цзян Ли раньше. Такая девушка, которая может замыслить причинить вред своим кровным родственникам, в конце концов, только заставит людей бояться её.

Цзян Ли просто казалось, что она не слышала слов Цзян Бин Цзи, её улыбка не уменьшилась ни на йоту. Она повернулась к Цзян Бин Цзи и сказала:

- Так это младший брат? Я не ожидала, что вернувшись, увижу его уже таким большим и очень милым.

Её комплимент не казался фальшивым. Однако, когда его услышала Цзи Шужань, то ей послышался в нём затаённый злой умысел. Прежде чем она открыла рот, Цзян Бин Цзи громко крикнул:

- Кто тебе младший брат? Ты же убийца!

То, что он сказал в первый раз, можно было проигнорировать, но второй раз нет, особенно когда Цзян Бин Цзи так повысил голос. Цзян Юаньбай опустил лицо и сказал:

- Кто учил тебя так говорить?

Цзян Бин Цзи втянул шею, видимо, он немного боялся своего отца и больше не говорил.

Старая госпожа Цзян похлопала Цзян Бин Цзи по спине, чтобы успокоить его. Она пристально посмотрела на Цзян Юаньбая:

- Это просто слова, почему ты злишься на ребёнка? – затем она повернулась, чтобы увидеть Цзян Ли и тихо произнесла: – Вторая девочка, познакомься со своими дядями и тётями.

Цзян Ли подчинилась и подняла глаза на остальных людей.

Помимо первой ветви Цзян Юаньбая, была также вторая ветвь, Цзян Юань Пин и его семья, и третья ветвь, Цзян Юань Син и его семья, которые жили в резиденции Цзян.

Цзян Юань Пин был младшим братом Цзян Юаньбая от одной матери. В настоящее время он был чиновником третьего ранга Яньцзина. Его женой была дочь Ди министра Чэну, Лу Ши (1).

С точки зрения семьи, они были хорошо подобранной парой.

Цзян Юань Пин имел большой живот и очень отличался от стройного Цзян Юаньбая. Он просиял, глядя на Цзян Ли, совершенно дружелюбно. Лу Ши была типичной знатной дамой Яньцзина, которая внимательно следила за своей внешностью. Цзян Ли быстро окинула её взглядом; одежда и заколки для волос были инкрустированы драгоценными камнями. Она, вероятно, не испытывала недостатка в серебре и любила наряжаться. Лу Ши выглядела нежной и красивой, однако её взгляд был пронизательным. Они действительно дополняли друг друга. Она сняла нитку яшмовых бусин со своего запястья и дала Цзян Ли в качестве подарка на их встречу, оцениваяюще сказав:

- С возвращением.

Цзян Ли с готовностью приняла подарок.

Что касается третьей ветви, Цзян Юань Сина, то он был сыном старого мастера Цзяна от его наложницы, урождённый сын Шу. Несмотря на то, что он родился в положении Шу, Цзян Юань Син хорошо ладил с двумя другими ветвями, и они жили вместе гармонично. Однако старая госпожа Цзян не особенно любила третью ветвь, поэтому её отношение к третьей ветви всегда было холодным. Цзян Юань Син из третьей ветви был маленьким и хрупким, с застенчивым видом. Его жена, Ян Ши, была человеком с сильным характером. Судя по всему, она была дочерью Шу заместителя канцлера. Несмотря на то, что она родилась дочерью Шу, несмотря ни на что, заместитель канцлера по сравнению с Цзян Юань Сином всё ещё занимал гораздо более высокое положение. Вероятно, из-за этого Ян Ши всегда считала себя знатной женщиной и полностью подавляла Цзян Юань Сина.

Для подарка встречи Цзян Ли от третьей ветви Ян Ши дала Цзян Ли пару жемчужных серёжек. Жемчужные серьги выглядели изношенными, было неизвестно, была ли третья ветка бедной или это Ян Ши скупая. Во всяком случае, это не стоило упоминания, если сравнивать с яшмовым браслетом Лу Ши.

Таковы были второй дядя и вторая тётя Цзян Ли, а также третий дядя и третья тётя. Рядом с Лу Ши стояли два молодых человека. Самому старшему на вид было шестнадцать или семнадцать лет, его лицо напоминало Цзян Юань Пина, пухлое и губастое. Младший был почти того же возраста, что и Цзян Ли. Он был похож на Лу Ши своей великолепной внешностью и пристально смотрел на Цзян Ли. Когда парень увидел, что Цзян Ли смотрит на него, то сразу же отвёл взгляд.

Цзян Юаньбай сказал:

- Это твои самые старшие двоюродные братья, Цзин Ю и второй старший кузен, Цзин Жуй (2).

Таким образом, они были двумя сыновьями Ди второй ветви.

---

1. Ши (石). Замужние женщины сохраняли свою девичью фамилию, поэтому Ши – это как обозначение замужней дамы, буквально "мадам/госпожа в браке".

2. В анлейте используются "Jing You" и "Jing Yui", но, в связи с тем, что это дети одного из братьев Цзян, меня смутило, почему вдруг стала фамилия Цзин, ведь в Китае фамилии передаются по отцу, как детям законной жены, так и наложниц. Я полезла в оригинал, и оказалось, что это их имена: "石" и "石", поэтому я исправила на оригинальные имена.

<http://tl.rulate.ru/book/25475/778723>